

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی ہفتم دورہ اول متوسطہ

نام دبیر: سید علی حسینی

درس ۱۰

ali1351.blogfa.com
ali135106.loxblog.com
ali.h_a35@yahoo.com
ali135106@gmail.com
09102060636



الدَّرْسُ العَاشِرُ



فِي عُمُقِ البَحْرِ أَسْمَاكٌ جَمِيلَةٌ.

در عمق دریا ماهی های زیبایی است.

نظرن: نگاه کردن	فد: پس	خافت: ترسید	إبتسام: لبخند
وَحِيد: تنها	فِرْحان: خوشحال شدن	خافتا: ترسیدند	إبتسام: با لبخند
هَرَب: فرار کرد	فَبِيح: زشت	خافتوا: ترسیدند	أحد: کسی
هَرَبوا: فرار کردند	فَلَذت: انداخت	خافتوا: ترسیده، ترسان	أخذوا: او را گرفتند
هَرَبوا: فرار کردند	فَلذوا: انداختند	سَمَكه: ماهی «جمع: أسماك»	إبها: به او
لَهْم: پشان، - آنها	فَلذوا: او را انداختند	سَمَكه: ماهی «جمع سَمَكات»	أل: که
فَلذوا: لباس هایشان	لَكِن: ولی	سَمَكَة خَجْرِيَة: سنگ ماهی	بَل: بلکه
لَهْم: پشان، - آنها، - آن دو	لَكِنهم: ولی آنها	شَبَكَة: تور	جان: آمد
فَصولها: حصولشان	إلها: زیرا او	شَبَكَة كَبيرة: تور بزرگ	جانوا: آمدند
لَهْم: پهن، پشان، - آنها	إلجائها: به خاطر نجات او	عَلِم: دانست	جدأ: بسیار
إلجائهم: به خاطر نجاتشان	مها: از او	عَلِم أن: دانست که	جمال: زیبایی
هَم: آنان ایشان «جمع مؤنث»	نظرن: نگاه کرد	عَلِموا: دانستند	خَزين: غنمگین

زينة الباطن زينت باطن

- ١ كانت في بحر كبير سمكة قبيحة اسمها ٢ «السَّمَكَة الخَجْرِيَة» وَ الأَسماك خائفاتٍ مِثها. ٤ هي
 ذهبت إلى سمكتين؛ السَّمَكاتِ خافتا وَلَكِنهما هَرَبتا. ٥ هي كانت وَحيدة دائِماً. ٧ في يومٍ مِنَ الأَيام.
 ٨ حَمَسَة مِنَ الصَّيادِينِ جاؤوا. فَذَفوا شَبَكَة كَبيرةً فِي البَحْرِ.



١- در دریایی بزرگ ماهی زشتی بود.

٢- اسمش سنگ ماهی بود.

٣- و ماهی ها از او می ترسیدند.

٤- او به سوی ماهیها رفت

٥- ماهیها ترسیدند و فرار کردند.

٦- او همیشه تنها بود.

٧- در روزی از روزها

٨- پنج ماهیگر آمدند.

٩- پس تور بزرگی در دریا انداختند

۱- ماهی ها درتورافتادند. ۲- کسی برای کمک نیامد.

۳- ماهی صداهاى ماهیها را شنید.

۴- پس به تورنگاه کرد پس خارج شد

۵- و برای نجات ماهی ها رفت

۶- تور ماهیگیرها را به سرعت پاره کرد

۷- و ماهی ها خارج شدند ۸- و همگی فرار کردند.

۹- پس سنگ ماهی درتورافتاد ۱۰- و ماهیگیرها اورا گرفتند.

۱۱- و ماهی ها ناراحت بودند

۱۲- برای اینکه سنگ ماهی برای نجات آنها درتورافتاد.

۱۳- ماهی ها به کشتی ماهیگیرها نگاه کردند.

۱۴- آنها اورا گرفتند ۱۵- اما آنها اورا در آب انداختند.

۱۶- برای اینکه آن واقعاً زشت بود.

۱۷- پس از آن ترسیدند.

۱۸- ماهی ها برای نجات آن خوشحال شدند.

۱۹- و بالبخندبه آن نگاه کردند و فهمیدند که زیبایی باطن بهتر از زیبایی ظاهر است

۲۰- علی (ع) فرمودند: زیبایی باطن، بهتر از زیبایی ظاهر است.

۱ الأسماكُ وَقَعْنَ فِي الشَّبَكَةِ. مَا جَاءَ أَحَدٌ لِلْمُسَاعَدَةِ. السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ سَمِعَتْ أَصْوَاتَ الْأَسْمَاكِ.
 ۲ فَتَنظَرَتْ إِلَى الشَّبَكَةِ فَخَرَجَتْ وَ ذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ. قَطَعَتْ شَبَكَةَ الصَّيَادِينَ بِسُرْعَةٍ. الْأَسْمَاكُ
 ۳ خَرَجْنَ وَ هَرَبْنَ جَمِيعًا. فَوَقَعَتْ السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ فِي الشَّبَكَةِ وَ الصَّيَادُونَ أَخَذُوهَا. كَانَتْ الْأَسْمَاكُ
 ۴ حَزِينَاتٍ؛ لِأَنَّ السَّمَكَةَ الْحَجْرِيَّةَ وَقَعَتْ فِي الشَّبَكَةِ لِجَنَاتِهِنَّ.
 ۵ الْأَسْمَاكُ نَظَرْنَ إِلَى سَفِينَةِ الصَّيَادِينَ. هُمْ أَخَذُوهَا وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ قَبِيحَةً
 ۶ جِدًّا فَخَافُوا مِنْهَا. الْأَسْمَاكُ فَرِحْنَ لِجَنَاتِهَا وَ نَظَرْنَ إِلَيْهَا بِإِتِمْسَامٍ وَ عَلِمْنَ أَنَّ جَمَالَ الْبَاطِنِ أَفْضَلُ مِنْ
 ۷ جَمَالِ الظَّاهِرِ.



۲۰ قَالَ الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: «زِينَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ.»

فعل ماضى (5)



هُمَا كَتَبَتَا.



هُمَا وَقَفَا.



هُنَّ نَظَرْنَ.



هُم لَعِبُوا.

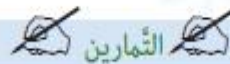
آنها بازی کردند آنها نگاه کردند آنها ایستادند آنها نوشتند

بدانیم

به جمله‌های عربی و فارسی زیر دقت کنید.

اول شخص مفرد.	من انجام دادم.	أَنَا فَعَلْتُ.	
دوم شخص مفرد.	تو انجام دادی.	أَنْتَ فَعَلْتَ.	
		أَنْتِ فَعَلْتِ.	
سوم شخص مفرد.	او انجام داد.	هُوَ فَعَلَ.	
		هِيَ فَعَلَتْ.	
اول شخص جمع.	ما انجام دادیم.	نَحْنُ فَعَلْنَا.	
دوم شخص جمع.	شما انجام دادید.	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
		أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ.	
		أَنْتِمَا فَعَلْتِمَا.	
سوم شخص جمع.	ایشان انجام دادند.	هُم فَعَلُوا.	
		هُنَّ فَعَلْنَ.	
		هُمَا فَعَلَا.	
		هُمَا فَعَلَتَا.	

مهم



التَّمْرِينُ الأوَّلُ: با توجه به متن درس، کدام جمله صحیح و کدام غلط است؟

۱. كانت السمكة الحجرية وحيدة. **سنگ ماهی تنها بود.** صحیح
۲. السمكة الحجرية ذهبت لِنجاةِ الأسماك. **سنگ ماهی برای نجات ماهی هارفت** صحیح
۳. كانت السمكة الحجرية صغيرة و جميلة. **سنگ ماهی کوچک و زیبابود.** غلط
۴. الصيادون ما خافوا من السمكة الحجرية. **ماهی گیرها از سنگ ماهی نترسیدند.** غلط

التَّمْرِينُ الثاني: با توجه به متن درس به سؤالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (در یک یا دو کلمه)

۱. مَنْ قَذَفَ الشَّبَكَةَ فِي الْمَاءِ؟ **چه کسی ماهی رادراب انداخت؟ الصيادين**
۲. كَمْ صَيَاداً كَانَ فِي السَّفِينَةِ؟ **چند ماهیگیر در کشتی بود؟ خمسة**
۳. أَيْنَ وَقَعَتِ السَّمَكَةُ الْحَجَرِيَّةُ؟ **سنگ ماهی کجا افتاد؟ في شَبَكَةِ**
۴. هَلْ زِينَةُ الظَّاهِرِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الْبَاطِنِ؟ **آیازینت ظاهر بهتر از زینت باطن است؟ لا**

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ: جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل‌های ماضی خط بکشید.

١. الأَطْفَالُ حَفِظُوا سُورَتَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ.

بچه‌ها ۲ سوره از قرآن را حفظ کردند

٢. النِّسَاءُ وَقَفْنَ لِاسْتِقْبَالِ صُيُوفِهِنَّ.

زنها برای استقبال مهمانها ایستادند

٣. الْفُلَاخَتَانِ حَصَدَتَا مَحْصُولَهُمَا.

۲ کشاورز محصولشان را درو کردند

٤. الْوَالِدَانِ لَبَسَا مَلَابِسَهُمَا.

۲ پسر لباسهایشان را پوشیدند

قرائت درس

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: ترجمه کنید.

دَفَعَ: پرداخت ← هُنَّ دَفَعْنَ: آنها پرداختند

هَرَبَ: فرار کرد ← الْوَالِدَانِ هَرَبَا: ۲ پسر فرار کردند

عَلِمَ: دانست ← الطَّالِبَاتُ مَا عَلِمْنَ: دانش آموزها ندانستند

سَلِمَ: سالم ماند ← هُنَّ سَلِمْنَ: آنها سالم ماندند

قَذَفَ: انداخت ← أَنْتُمْ قَذَفْتُمْ: شما انداختید

وَقَعَ: افتاد ← الطُّفْلَةُ وَقَعَتْ: بچه افتاد

نَظَرَ: نگاه کرد ← هُمْ مَا نَظَرُوا: آنها نگاه نکردند

نَصَرَ: یاری کرد ← الرُّجَالُ مَا نَصَرُوا: مردها یاری نکردند

قَطَعَ: بُرید ← أَنْتُمْ مَا قَطَعْتُمْ: شما نبریدید

عَبَرَ: عبور کرد ← أَنْتُنَّ عَبَرْتُنَّ: شما عبور کردید

ما ضَرَبَ: زد ← هُمَا مَا ضَرَبْتَا: آنها نزدند

ذَكَرَ: یاد کرد ← الْبِنْتَانِ ذَكَرْتَا: ۲ دختر یاد کردند



جزوه های بیشتر (کلیک کنید) :

گام به گام رایگان هفتم | نمونه سوالات هفتم | جزوه های هفتم



جهت دانلود جدید ترین مطالب بر روی پایه خود روی لینک های زیر کلیک کنید.

ابتدایی

اول ✓ دوم ✓ سوم ✓ چهارم ✓ پنجم ✓ ششم ✓

متوسطه اول

هفتم ✓ هشتم ✓ نهم ✓

متوسطه دوم

دهم ✓ یازدهم ✓ دوازدهم ✓